

NAVODILA ZA UPORABO

AVTOSEDEŽ COLETTO VENTO ISOFIX

Prosimo, pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo!

Skupina: 0+1+2

Teža: 0-25 kg

1. Pomembna opozorila:

1. Ta otroški sedež je primeren za otroke, ki tehtajo manj kot 13 kg (skupina 0+), za otroke med 9 kg do 18 kg (skupina 1) in otroke med 15 kg in 25 kg (skupina 2).
2. Vzemite si čas in pozorno preberite navodila. Vedno jih imejte pripravljene pri roki, na zadnjem hrbtnem delu avtosedeža.
3. Prosimo pozorno preberite navodila pred namestitvijo avtosedeža saj nepravilna namestitev lahko privede do resnih poškodb.
4. Nikoli ne uporabljajte avtosedeža brez prevleke. Ne uporabljajte drugih prevlek, ki niso predpisane s strani proizvajalca, saj je prevleka sestavni del otroškega avtomobilskega sedeža.
5. Kadar otroški sedež ni zaščiten s prevleko, mora biti v senci, saj se lahko določeni deli tako segrejejo, da so prevroči za otroka.
6. Nikoli ne nameščajte otroškega avtosedeža na sedež v vozilu, ki ima aktivno zračno blazino.
7. Avtosedež je treba zamenjati, kadar je bil izpostavljen nasilnemu stresu v nesreči.
8. Prosimo poskrbite, da vsi potniki v avtu uporabljajo varnostne pasove, drugi trdi predmeti morajo biti primerno zavarovani; v nasprotnem primeru lahko potniki in nezavarovane stvari poškodujejo otroka v primeru nujnega zaviranja.
9. Sponka ne sme biti napol zaklenjena. Pred uporabo vedno preverite, ali je sedež dobro pritrjen, saj je v nujnih primerih potrebno hitro vzeti otroka ven.
10. Ne delajte kakršnih koli sprememb, dopolnitev, ali sprememb pri varnostnih pasovih saj lahko le-te resno vplivajo na varnost in funkcionalnost sedeža.
11. Otroka se ne sme pustiti v sedežu brez nadzora.
12. Ne dovolite, da pride otrok v stik z jedkimi snovmi.
13. Sedež naj bo v vozilu vedno zavarovan in pritrjen, tudi ko ni v uporabi.
14. Ne uporabljajte rabljenih otroških avtosedežev.
15. Prosimo poskrbite, da je trebušni pas zapet nizko, saj mora biti medenica trdno nameščena v sedežu.
16. Vsi pasovi, ki utrdijo sedež v vozilo, morajo biti tesno zategnjeni, zato da so tudi zaščitni pasovi za otroka pravilno in dovolj zategnjeni. Pasovi ne smejo biti zasukani.
17. Če imate kakršno koli vprašanje glede uporabe otroškega avtosedeža, se obrnite na proizvajalca.
18. Ne uporabljajte drugih komponent, zgolj tiste, ki so predpisane v navodilih in so označene na zadrževalnem sistemu za otroke.
19. Avtosedež se namesti s tritočkovnim varnostnim pasom ki odgovarja ECE/R16 ali drugim enakovrednim standardom.
20. Ne obračajte sedeža v smer vožnje, dokler otrok tehta manj kot 9 kilogramov.

Opis proizvoda

Tip	Skupina	Namestitev	Odgovarjajoči tip
R102A	I	Isofix nastavek +zgornji kavelj	Univerzalni isofix
R102A	0+I+II	Avtomobilski 3-točkovni pas	Univerzalni
R102A	II	Avtomobilski 3-točkovni pas +zgornji kavelj	Pol-univerzalni

Lastnosti

Št.	Del:	Št.	Del:	Št.	Del:	Št.	Del:
1	Naslonjalo za glavo	11	Pas za prilagoditev	21	Povezovalna ploščica za ramenski pas	31	Prostor za peno za hrbtno naslonjalo
2	Prevleka	12	Ročka za nastavitev naklona	22	Povezovalna ploščica za pasove	32	Pokrov predala zadaj
3	Dodatno oblazinjenje	13	Baza avtosedeža	23	Ročka za nastavitev vzglavja	33	Gumb za sprostitvev izofixa
4	Ramenska podloga	14	Vodilo za varnostni pas	24	Gumb za predal z navodili	34	Mrežasta vrečka
5	Ramenski pas	15	Odprtina za trebušni pas	25	Blokada v rdeči barvi	35	Mednožni pas
6	Sponka za varnostni pas	16	Modro obešalo	26	Sistem za pritrditev - zgornji kavelj	36	Vodilo za namestitev izofixa
7	Rdeč gumb na sponki	17	Isofix ročka	27	Podloga za ramenski pas	37	Isofix sistem v avtomobilu
8	Sponka	18	Ramenski pas	28	Kavelj za pritrditev TT	38	Os za ojačitev
9	Oblazinjenje sponke	19	Odprtina za ramenski pas	29	Pas za regulacijo izofixa	39	Majhna blazina za glavo
10	Gumb za hitro nastavitev pasov	20	Gumb za nastavitev zgornjega kavlja	30	Mesto za shranjevanje pasov		

3. Opozorilo za uporabo sedeža v vozilu!

3-1 Namestitev sedeža v obratni smeri vožnje

Nevarno! Avtosedeža ne uporabljajte na sovoznikovem sedežu z aktivno zračno blazino. Če se zračna blazina sproži, lahko pride do resnih poškodb ali smrti.

Da bi primerno zaščitili svojega otroka, pazljivo preberite vsa navodila.

- 1) Avtosedeža ne uporabljajte na sprednjem sovoznikovem sedežu z aktivno zračno blazino.
- 2) Avtosedež lahko namestite samo, če sta na avtomobilskem sedežu ramenski pas in pas čez noge.

4. Prilagoditev in uporaba otroškega avtosedeža

4-1 PRILAGODITEV NAKLONA AVTOSEDEŽA

Otrok sedi obrnjen naprej.

Spremenite položaj sedeža tako, da z eno roko držite bazo avtosedeža (13), z drugo roko potegnete ročico za nastavitev naklona (12) in nastavite sedež na najprimernejši položaj od treh možnih

nastavitev.

Otrok sedi obrnjen nazaj.

Spremenite položaj sedeža tako, da z eno roko držite bazo avtosedeža (13), z drugo roko potegnete ročico za nastavitev naklona (12) in nastavite sedež na četrto pozicijo.

Opozorilo: Ko je otrok obrnjen nazaj (se pelje v obratni smeri vožnje) naj bo naklon nastavljen v samo najbolj ležeč položaj.

4-2 PRILAGODITEV VARNOSTNEGA PASU

POPUSTITEV: Pritisnite gumb za prilagajanje pasu (10) in istočasno potegnite ramenski pas naprej
OPOZORILO! Pazite na napačno delovanje, delujte tako kot je prikazano na sliki.

ZATEGOVANJE: Primitite trak (11) z eno roko in potegnite naprej, tako daleč, da bodo varnostni pasovi dovolj blizu in dovolj zategnjeni ob otrokovem telesu.

4-3 PRILAGODITEV NASLONJALA ZA GLAVO

Navzgor: Potegnite ročaj vzglavnika (23) navzgor.

Opozorilo:1. Zrahljajte ramenska pasova po metodi 4-2, ko uporabljate 5-točkovni varnostni pas preden nastavljate naslonjalo za glavo. 2. Višina ramebnskega pasu naj bo malo višje od otrokove rame, ko je pas nastavljen na pozicijo v odprtini.

Navzdol: Potisnite ročaj vzglavnika (23) navzdol.

4-4 5-TOČKOVNI VARNOSTNI PAS ZA PRIPENJANJE OTROKA

1. Otroka namestite v avtosedež, pustite da se ramenski pas (5) in ramenska blazinica (4) usedeta na otrokova ramena in namestite nogi na vsako stran mednožnega pasu.

Opozorilo! Avtosedeža ne smete uporabljati če manjkata ramenska blazinica (4) in blazinica pri mednožnem pasu (9).

2. Obe sponki primate in ju združite preden ju vstavite v varnostno sponko (8), ko je pravilno vstavljena se mora zaslišati "klik". Pritisnite gumb za nastavitev pasov (10) in nastavite dolžino ramenskih pasov (5). Povlecite tako, dokler nista tesno ob otrokovem telesu.

Opozorilo! Bodite pozorni na to, da ramenska pasova nista prepletena in zvita.

Uporaba notranje blazine:

1. Dokler otrok tehta manj kot 9 kg, je obvezna uporaba notranjih blazin.

Opozorilo: Notranje blazine so odstranljive. Pred uporabo je potrebno preveriti ali so blazine pravilno nameščene.

Opozorilo: Vašemu otroku bo bolj udobno, če boste uporabljali notranje blazine.

4-5 ODSTRANITEV 5-TOČKOVNEGA VARNOSTNEGA PASU

Obrnite avtosedež na zadnjo stran, sprostite oba ramenska pasova (27) iz kovinske povezovalne sponke (21) in potegnite pasove in prevleke iz sprednje strani avtosedeža.

Pritisnite rdeči gumb, da sprostite zaponke (8) in odstranite zaponki (6) iz pasov.

Zavrtite ramenski pas (5) in ga vstavite v prostor med pasom in sedežem.

Odstranite blazinico pri zaponki (9) in majhno peno, nato potrgnite zaponko (8) iz reže stola, obrnite mednožni pas za 90 stopinj in ga namestite v za to namenjen prostor.

Pozor: treba je odstraniti del prevleke, da se sponka pospravi na mesto.

4-6 NAMESTITEV MEDNOŽNEGA PASU

Odstranite blazinico na sponki (9) obrnite siv pas, pritisnite sponko iz pozicije A na pozicijo B.

Po nastavitvi se prepričajte da pas ni zvit, večkrat potegnite za sponko, da se prepričate da je pravilno nameščena. Po nastavitvi, namestite podlogo za sponko (9).

4-7 NASTAVITEV ISOFIXA

1. Če vaše vozilo ni opremljeno po standardih z ISOFIX vodili (36) vstavite vodnike, ki so v embalaži tega izdelka, z izrezom obrnjena navzgor na obeh pritrdilnih isofix točkah (37) vašega vozila.
2. NASVET: Točka isofix sidra je med sedežem in naslonom.
3. Prilagodite vzglavje na otroškem avtosedežu na zgornjo pozicijo.
4. Potegnite prilagoditveni trak ISOFIX (29), nakar se bo ročno zaklepanje potegnilo ven, da boste zaslišali »KLIK«.
5. Pritisnite obojno ISOFIX ročno zaklepanje v vstavljena vodila, dokler se nne zasliši značilni »KLIK«.
Obvestilo:Ročno zaklepanje je pravilno nameščeno le takrat, ko sta oba zelena varnostna gumba povsem zelena.
Pritisnite otroški sedež proti naslonjalu, kljub pritisku iz obeh strani.
6. Pretresite otroški sedeš, da preverite, če je navedba zelena in se tako prepričate o fiksni ISOFIXA.

4-8 Odstranjevanje ISOFIXA

Pritisnite konec ISOFIXA in rdeči gumb istočasno, dokler se ročno zaklepanje in sidro ne odklopita. Prvo na eni strani in nato na drugi.

4-9 Nastavitev zgornjega priveza

1. Pritisnite gumb (24) pokrova na hrbtni strani, in vzemite iz zgornjega priveza vrečko (34), nato zaprite pokrov (32). Položite zgornji privez čez otroški sedež.
2. Prepričajte se, da je 5-točkovni pas primerno pritrjen.
3. Namestite otroka v sedež, v smeri vožnje avtomobila.
4. Otroka položite v sedež v smeri vožnje.
5. Vzemite zgornji privez (26), pritisnite gumb in povlecite zgornji privez.
6. Pojdite z zgornjim privezom (26) skozi gumb, ki je na vzglavju sedeža.
7. Pritrdite kavelj v zgornjem privezu (28) na zgornjo sidro, ki se nahaja na avto sedežu v skladu s priročnikom uporabe avtomobilov.
8. Privijte zgornji privez, dokler se navedba ne obarva zeleno.
Pazite: Ne uporabljajte kavlja za prtljago za zamenjano zgornjega priveza.

V avtomobilu najdete oznako.

Obvestilo: Preverite fiksni kavelj na zgornjem privezu in sidru, če je dobro pritrjeno.

5. NAMESTITEV

5-1 Isofix+zgornji privez (9-18 kg)

5-1-1 Namestitev otroškega sedeža – Obrnjen naprej

Uporablja se le za skupino 1 – od 9 do 18 kg.

(max. 9 mesecev do 4 leta)

Pomembno obvestilo: Ne uporabljajte avtosedeža – obrnjen naprej, če vaš otrok tehta pod 9 kg.

V tej nastavitveni metodi mora biti pozicioniran mednožni pas, po metodi 4-6 – prednja pozicija.

Po metodi 4-1, prilagodi pokončen položaj na avtosedežu, dokler ne dobiš željen položaj.

Po metodi 4-7, fiksiraj avtosedež z ISOFIXOM in ISOFIX sidrom.

Po metodi 4-9, fiksirajte avtosedež z zgornjim privezom in sidrom zgornjega priveza.

Na koncu preverite in se prepričajte, da se avtosedež trdno prijema sedežu vozila. Če je negotov in majav, še 1x stisnite pas, dokler sedež ni varen.

Po metodi 4-4, pravilno namestite otroka.

5-2 Vozilo 3-točkovni pas (0-25 kg)

5-2-1 Namestitev otroškega sedeža – Obrnjen nazaj

Uporablja se le za skupino od rojstva 0 do 13 kg

(max. do 18 mesecev)

Ko nameščate avtosedež v pozicijo – obrnjen naprej, prosimo upoštevajte metodo 4-1, prilagodite kote avtosedeža, da bo le-ta pravilno nameščen.

Obvestilo: Pod nobenim pogojem, avtosedeža ne namestite na sopotnikov sedež, medtem ko so aktivirane zračne blazine.

Varnostni nasvet: 1. Ko otrok tehta pod 9 kg, mora biti avtosedež nameščen v smeri obrnjen nazaj, in mora biti prilagojen pretežno v položni poziciji. Da se prepričate, da je avtosedež pravilno nameščen, ga pretresite, in s tem preverite stabilnost sedeža.

2. Pas ne sme biti zamotan.

Popolnoma izvlecite pas avtosedeža, pojdite skozi dolgo režo naslonjala, vstavite jezik reže v režo avtosedeža, dokler ne zaslišite »KLIK«, in se s tem prepričate, da je pas popolnoma blokiran, nato prilagodite ramenske pasove in trebušne pasove, po sledeči metodi.

Stransko odstranjevanje pasa

Izvlecite vzvod za zaklepanje (25) in vstavite ramenski pas. Prepričajte se, da je le-ta vstavljen v modri kavelj, prilagodite trebušni pas.

Stransko upognjen pas

Po metodi odstranjevanja pasa pri avtosedežu: premaknite vzvod rdeče sponke (25), nato vstavite ramenski pas, ki na levi in desni strani visi na modrem kavljju (16). Prilagodite trebušni pas in se prepričajte, da je pravilno nameščen.

Obvestilo:

1. Ko zategujete ramenske pasove, se prepričajte, da je vzvod za zaklepanje rdeči.
2. Ko je pas na sedežu avtomobila izvlečen do neke dolžine, se ne more ponovno izvleči. V takem primeru v celoti počasi izvlecite pas.

3. Na koncu preverite otroški avtosedež, če je v celoti prilagojen sedežu vozila. Da se prepričate, da je avtosedež pravilno nameščen, ga pretresite, in s tem preverite stabilnost sedeža.
Obvestilo: Ko je sedež nameščen se naj ne zamenjuje in jeziki na pasu avtomobilov morajo biti zaklenjeni.

5-2-2 Namestitev otroškega sedeža – Obrnjen naprej

Uporablja se le za skupino 1 – od 9 do 18 kg.

(max. 9 mesecev do 4 leta)

Po metodi 4-1, prilagodi pokončen položaj na avtosedežu, dokler ne dobiš željen položaj.

Pomembno obvestilo: Ne uporabljajte avtosedeža – obrnjen naprej, če vaš otrok tehta pod 9 kg.

Pritisnite avtosedež k sedežu vozila, da se trdno namesti.

Izvalcite pas avtosedeža, pojdite skozi dolgo režo naslonjala, vstavite jezik reže v režo avtosedeža, dokler ne zaslišite »KLIK«, in se s tem prepričate, da je pas popolnoma blokiran, nato prilagodite ramenske pasove in trebušne pasove, po sledeči metodi.

Stransko odstranjevanje pasa

Odpnite rdeči vzvod za zaklepanje (25), vstavite ramenske pasove, prilagodite trebušne pasove, in se prepričajte da so trdno in pravilno nameščeni in vstavljeni v bazo sedeža vozila.

Stransko upognjen pas

Prepričajte se, da so ramenski pasovi v prostem stanju, brez ovir. Prilagodi trebušni pas in se prepričajte da so trdno in pravilno nameščeni in vstavljeni v bazo sedeža vozila.

Zategovanje

Prvo na straneh zategnite trebušni pas na pasovih vozila. nato na straneh zategnite ramenske pasove, tako da izvalčete pasove iz vozila.

Na koncu se prepričajte, da se avtosedež tesno prilagaja sedežu vozila. Če je negotov in majav, še 1x stisnite pas, dokler sedež ni varen.

Po metodi 4-4, pravilno namestite otroka.

5-2-2 Namestitev otroškega sedeža – Obrnjen naprej

Uporablja se le za skupino 2 – od 15 do 25 kg.

(max. 3 do 6 let)

Po metodi 4-1, prilagodi pokončen položaj na avtosedežu, dokler ne dobiš željen položaj.

Po metodi 4-5, odstranite 5-točkovni varnostni pas.

Pritisnite avtosedež tesno k sedežu vozila.

Po metodi 4-3, prilagodite višino vzglavja. Priporočljivo je da se dno vzglavja in ramena nanašajo na vrzeli in se izogiba pritrditvi pasu.

Obvestilo: 1. Ker so trebušni in ramenski pasovi prilagajajo otroku, se prepričajte, da pasovi niso zviti.

2. Nekateri pasovi pri vozilih se ne morejo na dolgo izvalčiti, ampak imajo določeno dolžino. V tem primeru, ga spustite nazaj, in ga še 1x počasi izvalcite.

3. Na koncu se prepričajte, da se avtosedež tesno prilagaja sedežu vozila. Če je negotov in majav, še 1x stisnite pas, dokler sedež ni varen.

5-2-3 Montaža otroškega avtosedeža – v obratni smeri vožnje

Uporaba le za skupino 2 – od 15 do 25 kg

(cca. 3 do 6 leta starosti)

Skladno z metodo 4-1, prilagoditi otroški avtosedež v pokončen položaj, dokler ne dosežete zelene pozicije.

Skladno z metodo 4-5, odstranite 5 točkovni varnostni pas.

Fiksirajte otroški avtosedež tesno skupaj z varnostnimi pasovi osebnega vozila.

Skladno z metodo 4-3, prilagodite višino vzglavja. Priporočljivo je, da imajo gumb za vzglavje in otrokova ramena vzeli pasu in izogiba se vložku v pasu.

Obvestilo: 1. Ker so trebušni in ramenski pasovi prilagajajo otroku, se prepričajte, da pasovi niso zviti.

2. Nekateri pasovi pri vozilih se ne morejo na dolgo izvleči, ampak imajo določeno dolžino. V tem primeru, ga spustite nazaj, in ga še 1x počasi izvlecite.

3. Na koncu se prepričajte, da se avtosedež tesno prilagaja sedežu vozila. Če je negotov in majav, še 1x stisnite pas, dokler sedež ni varen.

5-3 Vozilo s 3-točkovnim pasom+zgornji privez (15-25 kg)

5-3-3 Namestitev otroškega sedeža – Obrnjen naprej

Uporablja se le za skupino 2 – od 15 do 25 kg.

(max. 3 do 6 let)

Prilagodite pokončni položaj na primerni stopnji po metodi 4-1.

Pritisnite avtosedež tesno k sedežu vozila.

Izvlecite pas avtosedeža, pojdite skozi dolgo režo naslonjala, vstavite jezik reže v režo avtosedeža, dokler ne zaslišite »KLIK«, in se s tem prepričate, da je pas popolnoma blokiran, nato prilagodite ramenske pasove in trebušne pasove, po sledeči metodi.

Izvlecite pas vozila:

Prestavite ročico rdeče sponke (25), nato vstavite ramenski pas, prilagodite trebušni pas in se prepričajte, da sta oba pravilno vstavljena v bazo.

Vstavljanje pasu vozila:

Zagotovite, da so ramenski pasovi v prosti poziciji, da jih nič ne ovira. Prilagodite trebušni pas in se prepričajte, da je pravilno nameščen v režo naslonjala.

Ko sta ramenski in trebušni pas pravilno nameščena, ju s pasom vozila zategnite.

Pritrjevanje zgornjega priveza: Po metodi 4-9, pritrjevanje avtosedeža z zgornjim privezom in sidrom sedeža vozila, nato preverite in se prepričajte da je le-ta dobro nameščen. Če je negotov in majav, še 1x stisnite pas, dokler sedež ni varen.

Po metodi 4-4, pravilno namestite otroka.

6 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Odstranjevanje prevleke:

1. Pritisnite rdeči gumb 7 sponke 8, zrahljamo pasove, odstranimo ramenski pas 4 iz ramenskega pasu (katera zajemajo jermena).
2. Vzemite male vzglavne blazine 39, notranje blazine 3, pokrov zaponke 9, vzemite zaponko 8 ven iz mednožne pasovne luknje.
3. Previdno odstranite ramensko in sedežno prevleko 2.

Namestitev tkanine

1. Namestite prevleko na otroški sedež.
2. Zaponka 8 naj gre skozi mednožne pasovne luknje in nato namestite blazino za sponko.
3. Namestite notranje blazine 3 male vzglavne blazine in ramenske pasove na otroški sedež.
4. Na koncu namestite levi in desni jezik 6 pasa v sponko 8.

Pomembno: Preveleka je varnostna funkcija. Nikole ne uporabljajte otroškega sedeža brez prevleke, zaradi varnosti otroka ne uporabljajte druge prevleke, saj lahko le-ta ne bo nudil tolikšno varnost vašemu otroku, kot bi moral.

Navodila za pranje

Preveleka je snemljiva in pralna pri 30 stopinj celzija, ne sušite v sušilnem stroju.

Strojno pranje 30 stopinj celzija, hladno.

Ne uporabljajte belila.

Suho čiščenje, nobenih topil razen trikloroetilen.

Ne sušite v sušilnem stroju.

Ne likajte.

Opozorilo 1

1. Zadrževanje otrok je »univerzalno«. To so odobrili z uredbo št. 44, 04, za splošno uporabo vozil, ki se prilegajo večini avtomobilskim sedežem, vendar ne vsem.
2. Pravilna namestitev je, če je proizvajalec vozila v navodilu za uporabo vozila potrdil, da se lahko uporablja »univerzalno« zadrževanje otrok, za to skupino.
3. To otroško zadrževanje mora biti klasificirano kot »univerzalno«, pod strogimi pogoji, ki so veljali za prejšnje modele, ki opravljajo to obvestilo.

Opozorilo 2

1. To je sistem za zadrževanje otrok ISOFIX. To so odobrili z uredbo št. 44, 04 serij sprememb za splošno uporabo, opremljenih s pritrdilne sisteme.
2. Oprema vozil s položaja odobreni kot položaji ISOFIX (kot je navedeno v navodilih za uporabo vozila), glede na kategorijo otroškega sedeža in držala.
3. Masovna skupina in velikostni razred isofix za katere je naprava namenjena, je: skupina 0+ (od rojstva -13 kg) D, skupina 1 (9-18 kg) B1.

Opozorilo 3

Ta zadrževalni sistem za otroke je določen za "pol-univerzalno" uporabo in je primeren za vgradnjo na sedežih v naslednjih vozil:

<u>AVTO</u>	<u>SPREDAJ</u>	<u>ZADAJ</u>
	<u>Zunanji</u>	<u>Center</u>
(glej seznam avtomobila)	Da	Da
		Ne

Položaji sedežev v drugih vozil je lahko tudi primerni za ta sistem za zadrževanje otrok. Če ste v dvomih, se posvetujte s proizvajalcem sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem.

PROIZVAJALEC:

COLETTO S.C.
UL. Warszawska 320
42-200 CZESTOCHOWA
www.coletto.pl
34/325 36 87

PRODAJALEC:

AR-AL NET d.o.o.
Kranjčeva 22
9220 Lendava
051 219 853
www.trgovina-junior.si
info@trgovina-junior.si